

**Instytut Filologii Angielskiej
Uniwersytet Wrocławski**

**Kierunek: FILOLOGIA
Specjalność: FILOLOGIA ANGIELSKA
Profil: ogólnoakademicki
Poziom kształcenia: II stopnia (studia magisterskie)
Forma studiów: stacjonarna**

Informacje ogólne:

O przyjęcie na studia II stopnia specjalności Filologia angielska mogą się ubiegać osoby legitymujące się dyplomem licencjata filologii angielskiej.

Studia II stopnia w Instytucie Filologii Angielskiej trwają 4 semestry. Student przygotowuje pracę magisterską pod kierunkiem promotora w ramach wybranej dziedziny badawczej. Dodatkowo, w trakcie studiów może realizować moduł tłumaczeniowy, w skład którego wchodzi kursy o charakterze wysoko-specjalistycznym: technologia przekładu, wstęp do tłumaczeń poświadczonych, techniki przekładu tekstów specjalistycznych. W ofercie studiów II stopnia możliwa jest również kontynuacja modułu nauczycielskiego, gdzie realizowane są przedmioty, łącznie z dydaktyką języka angielskiego i praktyką pedagogiczną, przygotowujące do nabycia pełnych uprawnień w zakresie nauczania języka angielskiego we wszystkich typach szkół. Realizowanie modułu nauczycielskiego zakończone zdobyciem kwalifikacji jest możliwe jedynie dla osób, które uzyskały kwalifikacje do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego w szkole podstawowej (oferowanego w ramach programu studiów pierwszego stopnia).

W ramach programu studiów II stopnia student może opcjonalnie zrealizować 60 godzin lektoratu wyrównującego z języka francuskiego lub niemieckiego. Zajęcia mają na celu przygotować studenta do zrealizowania obowiązkowego lektoratu na poziomie B2 (min. B2.1 lub B2.2, maks. B2+).

Kwalifikacje absolwenta studiów II stopnia Filologii angielskiej:

Absolwent studiów II stopnia wykazuje się znajomością języka angielskiego na poziomie biegłości C2 ESOKJ, w mowie i w piśmie. Ma również opanowany drugi język obcy na poziomie B2+. Posiada pogłębioną wiedzę z wybranego obszaru zainteresowań oraz umiejętność jej przekazywania. Potrafi samodzielnie przetwarzać i przekazywać informacje w języku angielskim. Jest świadomy konieczności ciągłego doskonalenia swojego języka, zapoznawania się z kulturą krajów angielskiego obszaru językowego, reagowania na potrzeby rynku i podejmowania nowych wyzwań, często związanych z koniecznością rozszerzania swojej wiedzy i umiejętności koniecznych do wkraczania w nowe rodzaje aktywności społecznej i zawodowej. Przygotowany jest zarówno do pracy samodzielnej, jak i w większym zespole. Jest uwrażliwiony na wielokulturowość, różnorodność teorii naukowych i poglądów. Ukierunkowany jest na kreatywność i odwagę formułowania własnych wniosków popartych solidną argumentacją. Może ubiegać się o zatrudnienie w instytucjach samorządu lokalnego, turystyce, dyplomacji, szkołach publicznych, szkołach wyższych w charakterze lektorów języka angielskiego oraz w szkołach językowych, a także czasopiśmie i mediach elektronicznych. Jest też wyposażony w narzędzia i doświadczenie niezbędne do uprawiania zawodu naukowca, w tym ma możliwość prowadzenia własnych badań eksperymentalnych przy wykorzystaniu laboratorium EEG i laboratorium okولوجraficznego.

Student, który zrealizował moduł tłumaczeniowy posiada kompetencje i umiejętności potrzebne do wykonywania zawodu tłumacza. Zna techniki tłumaczeniowe, potrafi korzystać z tradycyjnych i elektronicznych narzędzi pracy, potrafi przetłumaczyć teksty o różnej tematyce.

Student, który zrealizował kształcenie modułowe przygotowujące do wykonywania zawodu nauczyciela języka angielskiego jest w pełni przygotowany do wykonywania tego zawodu na wszystkich etapach edukacyjnych.

PROGRAM STUDIÓW
dla studentów immatrykulowanych w roku akademickim 2016/17

| semestr | przedmiot | forma | wymiar | zaliczenie | | ECTS |
|---------|-----------------------------------------------------|-------|--------|------------|-----|------|
| 1 | Seminarium magisterskie i Specjalizacja magisterska | ćw | 30 | ZO | 50% | 14 |
| | | ćw | 30 | | 50% | |
| 1 | Lektorat (wyrównujący) | ćw | 60 | ZO | | 0 |
| 1 | Zajęcia fakultatywne 1 | k | 30 | ZO | | 5 |
| 1 | Zajęcia fakultatywne 2 | k | 30 | ZO | | 5 |
| 1 | Pisanie pracy naukowej | ćw | 30 | ZO | | 2 |
| 1 | PNJA | ćw | 30 | ZO | | 2 |
| suma | | | 240 | | | 28 |

| semestr | przedmiot | forma | wymiar | zaliczenie | | ECTS |
|---------|-----------------------------------------------------|-------|--------|------------|-----|------|
| 2 | Seminarium magisterskie i Specjalizacja magisterska | ćw | 30 | ZO | 50% | 14 |
| | | ćw | 30 | | 50% | |
| 2 | Lektorat | ćw | 60 | E | | 4 |
| 2 | Zajęcia fakultatywne 1 | k | 30 | ZO | | 5 |
| 2 | Zajęcia fakultatywne 2 | k | 30 | ZO | | 5 |
| 2 | Pisanie pracy naukowej | ćw | 30 | ZO | | 2 |
| 2 | PNJA | ćw | 30 | ZO | | 2 |
| suma | | | 240 | | | 32 |

| semestr | przedmiot | forma | wymiar | zaliczenie | | ECTS |
|---------|-----------------------------------------------------|-------|--------|------------|-----|------|
| 3 | Wychowanie fizyczne | ćw | 30 | ZO | | 1 |
| 3 | Seminarium magisterskie i Specjalizacja magisterska | ćw | 30 | ZO | 75% | 14 |
| | | ćw | 30 | | 25% | |
| 3 | Wykład monograficzny | w | 30 | E | | 4 |
| 3 | Zajęcia fakultatywne 1 | k | 30 | ZO | | 5 |
| 3 | Zajęcia fakultatywne 2 | k | 30 | ZO | | 5 |
| 3 | PNJA | ćw | 30 | ZO | | 2 |
| suma | | | 210 | | | 31 |

| semestr | przedmiot | forma | wymiar | zaliczenie | | ECTS |
|---------|-----------------------------------------------------|-------|--------|------------|-----|------|
| 4 | Seminarium magisterskie i Specjalizacja magisterska | ćw | 30 | ZO | 75% | 15 |
| | | ćw | 30 | | 25% | |
| 4 | Praca, biznes, kariera | k | 15 | ZO | | 1 |
| 4 | Wykład monograficzny 1 | w | 30 | E | | 4 |
| 4 | Wykład monograficzny 2 | w | 30 | E | | 4 |
| 4 | Zajęcia fakultatywne | k | 30 | ZO | | 5 |
| suma | | | 165 | | | 29 |

Podsumowanie:

- Liczba godzin przewidziana programem studiów: 855 godzin
- Liczba punktów ECTS niezbędna do ukończenia studiów 120 pkt. ECTS
- Suma godzin / ECTS przedmiotów podlegających wyborowi studenta: 600h / 109 ECTS
- Suma godzin z PNJA: 150h (18% zajęć w programie studiów)
- łączna liczba punktów ECTS, które student musi uzyskać na zajęciach wymagających bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich: 120 ECTS

Przedmioty do wyboru:

| Przedmiot | godziny | ECTS |
|-----------------------------------------------------|------------|------------|
| Seminarium magisterskie I specjalizacja magisterska | 240 | 58 |
| Lektorat | 60 | 4 |
| Zajęcia fakultatywne | 210 | 35 |
| Wykład monograficzny | 90 | 12 |
| Suma | 600 | 109 |

Przedmioty wymienione w tabeli powyżej student wybiera z aktualnej oferty zajęć w IFA adresowanych do studentów studiów II stopnia danego roku.

MODUŁY OPCYJNE:

1. Moduł nauczycielski
2. Moduł tłumaczeniowy

Ad. 1 Program modułu nauczycielskiego

| Sem. | Przedmiot | Forma | Zal. | Godz. | ECTS |
|------|---------------------------------------------------------------------|-------|------|-------|------|
| 1 | Psychologia dla nauczycieli gimnazjum i szkół ponadgimnazjalnych | K | ZO | 30 | 2 |
| 1 | Dydaktyka j. angielskiego w gimnazjum i szkołach ponadgimnazjalnych | W | E | 30 | 3 |
| 2 | Pedagogika dla nauczycieli gimnazjum i szkół ponadgimnazjalnych | Sem | ZO | 30 | 2 |
| 2 | Dydaktyka j. angielskiego w gimnazjum i szkołach ponadgimnazjalnych | Ćw | ZO | 30 | 3 |
| 3 | Dydaktyka j. angielskiego w gimnazjum i szkołach ponadgimnazjalnych | Ćw | ZO | 30 | 3 |
| 3 | Praktyka dydaktyczna – ciągła ¹ | | ZO | 60 | 3 |

¹ Realizowana w gimnazjum lub szkole ponadgimnazjalnej we wrześniu po II semestrze. Praktyki będą zaliczane w III semestrze.

Ad. 2 Program modułu tłumaczeniowego

| | | | | |
|--------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|----------------|
| MODUŁ TŁUMACZENIOWY Studia stacjonarne II stopnia | Godz. tyg. | Godz. sem. | Pkt. ECTS | Forma oceny |
|--------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|----------------|

| | | | | | | |
|------------------|---|---|---|--|--|--|
| Semestr 1 | W | K | C | | | |
|------------------|---|---|---|--|--|--|

| | | | | | | |
|-------------------------------|--|---|--|----|---|---|
| Hermeneutyka <i>przekładu</i> | | 2 | | 30 | 2 | Z |
| Technologia przekładu | | 2 | | 30 | 2 | Z |

| | | | | | | |
|------------------|---|---|---|--|--|--|
| Semestr 2 | W | K | C | | | |
|------------------|---|---|---|--|--|--|

| | | | | | | |
|----------------------------------------------|--|---|--|----|---|---|
| Wstęp do tłumaczeń poświadczonych | | 2 | | 30 | 2 | Z |
| Techniki przekładu tekstów specjalistycznych | | 2 | | 30 | 2 | Z |

| | | | | | | |
|------------------|---|---|---|--|--|--|
| Semestr 3 | W | K | C | | | |
|------------------|---|---|---|--|--|--|

| | | | | | | |
|---------------------------------------------------------|--|---|---|----|---|---|
| Lingwistyka kognitywna jako zaplecze warsztatu tłumacza | | 2 | | 30 | 2 | Z |
| Praktyka tłumaczeniowa | | | 2 | 30 | 2 | Z |

| | | | | | | |
|------------------|---|---|---|--|--|--|
| Semestr 4 | W | K | C | | | |
|------------------|---|---|---|--|--|--|

| | | | | | | |
|------------------------|--|---|--|----|---|---|
| Retoryka komunikacyjna | | 2 | | 30 | 2 | Z |
|------------------------|--|---|--|----|---|---|

Objaśnienia:

Praktyka tłumaczeniowa powinna odbyć się w firmie tłumaczeniowej lub takiej, w której czynności związane z tłumaczeniem stanowią ważną część działalności. W ramach praktyki student powinien wykonać samodzielne tłumaczenia. Instytut nie zapewnia miejsca praktyki – student powinien je znaleźć samodzielnie. Zaliczenia praktyki dokonuje opiekun praktyk na podstawie dokumentacji praktyk sporządzonej przez studenta. Szczegółowe informacje na temat praktyk są dostępne na stronie internetowej Instytutu w zakładce „studia”.

WARUNKI UKOŃCZENIA STUDIÓW I UZYSKANIA TYTUŁU ZAWODOWEGO MAGISTRA FILOLOGII ANGIELSKIEJ

Warunkiem ukończenia studiów i uzyskania dyplomu magistra filologii angielskiej jest dopełnienie wszystkich rygorów przewidzianych programem studiów, napisanie pracy dyplomowej w języku angielskim oraz złożenie (w języku angielskim) egzaminu dyplomowego.

Zasady dyplomowania oraz opis pracy dyplomowej określa Uchwała nr 275/2016 Rady Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Wrocławskiego.

Egzamin dyplomowy

1. Seminarium dyplomowe jest osobnym przedmiotem i ocena z niego nie jest tożsama z oceną pracy dyplomowej. Pracę oceniają promotor i recenzent; recenzja i ocena są wpisywane do systemu APD.
2. Egzamin dyplomowy zdaje się przez komisję składającą się z co najmniej trzech osób: przewodniczącego, promotora i recenzenta.
3. Podczas egzaminu dyplomowego, który ma formę ustną, student odpowiada na trzy pytania. Dokładne zasady przeprowadzania egzaminu oraz wystawianie oceny na dyplomie ukończenia studiów II stopnia określa Regulamin Studiów UWr oraz Uchwała Rady Wydziału Filologicznego nr 275/2016 z dnia 22 listopada 2016.

Podstawa prawna:

Regulamin Studiów w Uniwersytecie Wrocławskim (Uchwała nr 26/2015 Senatu UWr. z dnia 25 marca 2015); na podstawie tego Regulaminu:

Uchwała nr nr 149/2016 Senatu Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 21 grudnia 2016 r. w sprawie wytycznych dla rad podstawowych jednostek organizacyjnych dotyczących tworzenia programów kształcenia na studiach pierwszego oraz drugiego stopnia, jednolitych studiach magisterskich, studiach podyplomowych, kursach dokształcających i szkoleniach

Uchwała nr 275/2016 Rady Wydziału Filologicznego UWr. z dnia 22 listopada 2016 w sprawie szczegółowych warunków ukończenia studiów I i II stopnia oraz prac i egzaminów dyplomowych na Wydziale Filologicznym